

Price : #2.00

THE STATES assembled on Tuesday,
24th April, 1990 at 9.30 a.m. under
the Presidency of the Bailiff,
Sir Peter Crill, C.B.E.

All Members were present with the exception
of -

Senator John Stephen Rothwell - out of
the Island.
Snowdon George Robins, Connétable of
St. Saviour - ill.
Richard Winter Le Sauteur, Connétable
of Grouville - absent.
Terence Augustine Le Sueur, Deputy of
St. Helier - out of the Island.
Henry George Coutanche, Deputy of St.
Lawrence - ill.

Prayers

Deputy J. Roche of St. Saviour -
welcome

The Bailiff, on behalf of Members of
the States, welcomed Deputy Jack Roche of
St. Saviour on his return to the States
after his recent operation.

Subordinate legislation tabled

The following enactments were laid
before the States, namely -

1. Decimal Currency (Calling in of
Five Pence Coins) (Jersey) Order
1990. R & O 8047.
2. Collective Investment Funds

(Recognized Funds) (General Provisions) (Amendment No. 4) (Jersey) Order 1990. R & O 8048.

3. Italian Food Fair (Jersey) Order 1990. R & O 8049.
4. Jersey Fair (Jersey) Order 1990. R & O 8050.
5. Road Traffic (Public Parking Places) (Amendment No. 15) (Jersey) Order 1990. R & O 8051.

Agricultural Statistics for 1989

The Agriculture and Fisheries Committee by Act dated 5th April, 1990, presented to the States a report on the Agricultural Statistics for 1989.

THE STATES ordered that the said report be printed and distributed.

Annual report and accounts of the States for 1989

The Finance and Economics Committee by Act dated 2nd April, 1990, and in pursuance of Article 21(3) of the Public Finances (Administration) (Jersey) Law 1967, as amended, presented to the States the Annual report and accounts of the States for the financial year ended 31st December, 1989.

THE STATES ordered that the said report be printed and distributed.

States' Members: payment (P.132/89) - report. P.52/90

The House Committee by Act dated 21st March, 1990, presented to the States a report on the payment of States' Members as proposed in P.132/89.

THE STATES ordered that the said report be printed and distributed.

Industrial Relations Advisory
Service: report for 1989. R.C.11

The Industrial Relations Committee
by Act dated 6th April, 1990, presented to
the States a report of the Industrial
Relations Advisory Service for 1989.

THE STATES ordered that the said report be
printed and distributed.

Jersey Women's Refuge: report and
accounts for 1989. R.C.12

The Defence Committee by Act dated
12th April, 1990, presented to the States
the report and accounts of the Jersey
Women's Refuge for 1989.

THE STATES ordered that the said report and
accounts be printed and distributed.

Welfare benefits: revised rates from
1st May, 1990. R.C.13

The Finance and Economics Committee
by Act dated 17th April, 1990, presented to
the States the rates of welfare benefit for
dependent relatives under the age of 15
years effective from 1st May, 1990.

Matters noted - land transactions

THE STATES noted Acts of the Finance
and Economics Committee dated 2nd and 17th
April, 1990, showing that in pursuance of
Standing Orders relating to certain
transactions in land, the Committee had
approved -

(a) as recommended by the
Education Committee, the granting
to Mr. Michel Bernard Serge
Thébault, and Mrs. Jean Ann
Thébault, née Boizard, of
Rocquemont, Mont Cantel, St.
Helier, of a contract servitude,
in perpetuity, for a nominal sum
of #10 plus the payment of all
legal fees;

(b) as recommended by the
Housing Committee, the granting to

The Jersey Electricity Company Limited of a contract servitude, in perpetuity, for high tension cables at Field 77, Gorey, with each party being responsible for the payment of its own legal fees;

(c) as recommended by the Housing Committee the granting to Mr. Robin Charles Hacquoil of a servitude to enable him to connect his property Military House, to the main drainage system across the site of St. Peter's Arsenal housing estate pumping station, for a nominal consideration of #10 and the payment of all legal fees;

(d) as recommended by the Public Services Committee, the purchase from Mrs. Ivy Mary Querée, née Sauvey, of 740 square feet of land at Field 926, Rue de la Trape, St. Ouen, required for road improvement purposes, for a consideration of #740, with the Committee being responsible for accommodation works including access to the field, and the payment of all legal fees;

(e) as recommended by the Housing Committee, and with the support of the Island Development Committee, the purchase from Mr. George Ellis of Nos. 25-27, St. James Street, St. Helier, required for housing purposes, for a consideration of #150,000 with each side being responsible for the payment of its own legal fees;

(f) as recommended by the Establishment Committee, the leasing from Miss Josephine Dorothy Hamon of a fully furnished one-bedroomed flat at Newlands, La Haule Hill, St. Brelade, for a period of two years, commencing 31st March, 1990, at an annual rent of #6,760, required for occupation by an essential employee appointed on a five year contract;

(g) as recommended by the

Establishment Committee, the leasing from Mrs. Monica Billot Cotillard, née Le Quesne, of a two-bedroomed unfurnished flat known as The Flat, L'Hermitage Farm, Les Varines, St. Saviour, for a period of three years commencing 23rd April, 1990, at an annual rent of #5,200, increased by the Jersey Cost of Living Index between March 1988 and March 1990, required for occupation by an essential employee appointed on a three year contract;

(h) as recommended by the Public Health Committee, the leasing from Captain William Alex Anderton of a furnished studio flat at 44, Marina Court, Esplanade, St. Helier, for a period of one year commencing 30th March, 1990, at an annual rent of #3,364 (including service charge) with the option to renew for two further years with the annual rent reviews in line with the Jersey cost of living index, required for occupation by staff employed by the Committee;

(i) as recommended by the Public Health Committee, the leasing from Advocate Robert George Day and Mrs. June Day, née Le Sueur, of Les Hirondelles, 4 Rue de l'Est, St. Helier, a four bedroomed bungalow, for a period of two years commencing 23rd March, 1990, at an annual rent of #9,000, with a rent review at the end of the first year of the lease, required for occupation by staff employed by the Committee;

(j) as recommended by the Public Health Committee, the leasing from Mr. Donald Ernest Brook Duckworth and Mrs. Siobain Nicolette Duckworth, née Wade, of the property 5 Clos de la Baule, Grouville, an unfurnished three bedroomed property, for a period of five years, commencing 1st April, 1990, at an annual rent of #9,624 with annual rent reviews

in line with the Jersey Cost of Living Index, required for occupation by staff employed by the Committee;

(k) as recommended by the Public Health Committee, the leasing from Mrs. Joan Annie Perrée, née Swift, of Flat 3, 73 Rouge Bouillon, St. Helier, a two-bedroomed furnished flat, for a period of one year commencing 1st April, 1990, at an annual rent of #4,940, required for occupation by staff employed by the Committee;

(l) as recommended by the Public Services Committee, the granting to Jersey Cable Limited of a wayleave, free of charge, to lay ducts to carry a cable to Elysée Estate across Grands Vaux surface water culvert, subject to the company being responsible for the cost of reinstatement works and the payment of all legal fees;

(m) as recommended by the Public Services Committee, the purchase from Mr. Giles Arnold Trollope, Mr. Nicholas Clifford Trollope, Mrs. Anna Theresa Maidon, née Trollope, Mrs. Pamela Taylor, née Trump, Mrs. Deliah Marian Baker, née Taylor and Miss Audrey Gruchy Taylor of 1,550 square feet of land situated at La Route des Genets, St. Brelade, required for a footpath, for a consideration of #1,550, plus an ex-gratia sum of #558 in view of the delay in settling the matter, and the payment of legal fees;
(The legal fees are #325)

(n) as recommended by the Public Services Committee, the cession, free of charge, from Les Chenes Holdings Limited of 640 square feet of land situated at La Route des Genets, St. Brelade, required for a footpath, with the Committee being responsible for the cost of accommodation works and the payment of all legal fees;
(The cost of accommodation works

is estimated at #41,500 including the cost of constructing a replacement granite wall)

(o) as recommended by the Island Development Committee, the lease to Mr. Vernon Stuart Pallot of 3.30 vergées of land forming part of Field 724, Le Pré de la Reine, Grouville, for a period of three years commencing 25th December, 1989, at an annual rent of #121.87, together with the right of access over additional land free of charge; (The rate is #32.50 a vergée and the extent of usable grazing land has been reduced)

(p) as recommended by the Housing Committee, with the support of the Island Development Committee, the purchase from Mr. Sean Richard Peters and Mrs. Anne Peters, née Flambard, of 2a, St. Clement's Road, St. Clement, for a consideration of #100,000, with each side being responsible for the payment of their legal fees;

(q) as recommended by the Housing Committee, the granting to The Jersey Electricity Company Limited of a right of access over Le Squez Estate to reach Field 18, St. Clement, and the sub-station and section pillar thereon, with each side being responsible for the payment of its own legal fees;

(r) as recommended by the Housing Committee, the granting of a wayleave to The Jersey Electricity Company Limited to lay cables through Le Squez Estate to serve Field 18, St. Clement, for a period of 99 years at 10p a year payable in one sum in advance, with each side being responsible for their own legal fees;

(s) as recommended by the Harbours and Airport Committee, the leasing to Servisair Limited of Freight Bays 4 and 5 (Lettings B115 and B116), Jersey Airport, measuring

2,880 square feet, from 1st April, 1990 to 31st December, 1991, at an annual rent of #8,640.
(This represents a rate of #3 a square foot).

Matter noted - financial transaction

THE STATES noted an Act of the Finance and Economics Committee dated 17th April, 1990, showing that in pursuance of Rule 5 of the Public Finances (General) (Jersey) Rules 1967, as amended, the Committee had noted that the Defence Committee had accepted the lowest of five tenders, namely that submitted by A.C. Mauger and Son (Sunwin) Limited in the sum of #458,393 in a contract period of 38 weeks for the construction of a garage extension and offices with lift at Police Headquarters, Rouge Bouillon, St. Helier.

Matters lodged

The following subjects were lodged
``au Greffe" -

1. Draft Shell-Fish (Underwater Fishing) (Amendment) (Jersey) Regulations 199 . P.51/90.
Presented by the Agriculture and Fisheries Committee.
2. Draft Emergency Powers and Planning (Jersey) Law 199 . P.53/90.
Presented by the Defence Committee.
3. Field 77, Gorey: approval of Drawings. P.54/90.
Presented by the Housing Committee.
4. Les Vaux Trust Housing Association: grant of loan. P.55/90.
Presented by the Finance and Economics Committee.
5. Maintenance payments: legislation. P.56/90.
Presented by Deputy Shirley Margaret Baudains of St. Helier.

6. Swimming pool at Les Quennevais.
P.57/90.
Presented by the Education
Committee.

The following subjects were lodged on 10th
April, 1990 -

1. Draft Westaway Trust (Amendment
No. 3) (Jersey) Law
199 . P.47/90.
Presented by the Education
Committee.
2. Draft Police Court (Miscellaneous
Provisions) (Amendment No. 4)
(Jersey) Law 199 . P.48/90.
Presented by the Legislation
Committee.
3. Kent Lodge, 21 Clarendon Road,
St. Helier: compulsory
purchase. P.49/50.
Presented by the Housing
Committee.
4. Draft Pilotage (General
Provisions) (Amendment) (Jersey)
Regulations 199 . P.50/90.
Presented by the Harbours and
Airport Committee.

Arrangement of Public Business at
this Sitting

THE STATES confirmed that the
following subjects lodged au Greffe should
be considered at the present Sitting -

Draft Police Court (Miscellaneous
Provisions) (Amendment No. 4) (Jersey)
Law 199 . P.48/90.
Lodged: 10th April, 1990.
Legislation Committee.

Draft Pilotage
(General Provisions) (Amendment)
(Jersey) Regulations 199 . P.50/90
Lodged: 10th April, 1990.
Harbours and
Airport Committee.

Arrangement of Public Business for
next Sitting on 8th May, 1990

THE STATES, having decided to sit in
the morning only on 8th May, 1990,
confirmed that the following subjects
lodged au Greffe should be considered at
that Sitting -

Draft Westaway Trust (Amendment No. 3)
(Jersey) Law 199 . P.47/90.
Lodged: 10th April, 1990.
Education Committee.

Draft Shell-Fish (Underwater
Fishing) (Amendment) (Jersey)
Regulations 199 . P.51/90.
Agriculture and
Fisheries Committee.

Draft Emergency Powers
and Planning (Jersey) Law 199 .
P.53/90.
Defence Committee.

Field 77, Gorey: approval of
Drawings. P.54/90.
Housing Committee.

and that the draft Emergency Powers
and Planning (Jersey) Law 199 be taken
into consideration as the first of those
items.

Date of Sitting changed from 22nd
May to 29th May, 1990

THE STATES, after discussion,
decided to sit on 29th May instead of 22nd
May when the Lieutenant Governor Designate
was due to arrive in the Island.

Waterfront planning project.
Question and answer

Deputy Cynthia Miriam Rumboll of St.
Helier asked the Connétable of St. John,
President of the Island Development
Committee, the following question -

``In a statement to the House on 7th
February, 1988, the President of the
Island Development Committee referred
to the estimated time allowed for each

of the three distinct phases of the Waterfront planning project as follows -

- (a) preparation of brief - three months
- (b) selection of consultant - three months
- (c) preparation of plan - six months.

On Tuesday, 23rd January, 1989 the States adopted Proposition 151 which noted the planning brief for the St. Helier waterfront area. As three months have now elapsed, and stage (b) should be nearing completion, would the President inform the House of the progress of the selection procedure, and when he expects to announce the name of the chosen consultants?"

The President of the Island Development Committee replied as follows -

``Before advising the House of the progress which the Island Development Committee has made in selecting a consultant for the St. Helier waterfront area, I would like to correct what appears to be a typing error in Deputy Rumboll's question. The statement I made to the House was on 7th February, 1989 and not 7th February, 1988 and the States adopted Projet 151 on 23rd January, 1990, not 23rd January, 1989.

Before the debate took place officers of the Committee undertook preparatory work for the insertion of advertisements in the international architectural press. On 6th December, 1989, a letter was sent to the Architectural Association headquarters of 15 countries covering western Europe, Scandinavia, the British Isles, Ireland, Spain and Portugal. Once the States had approved Projet 151 it was intended to place advertisements in the architectural press of these countries. Only five associations replied to the letter. By early January it was clear that this approach was not going to bring about

the desired result; that is, of advertising the consultancy opportunity as widely and as soon as possible.

It was decided to overcome these difficulties by the appointment of an advertising consultant who would have access to various publishing agencies. On 19th January, 1990, a meeting took place between one of my officers and a representative of Walkers Advertising Associates Limited to determine if they were able to act on the Committee's behalf. It was explained by them that, before any advertisement could be placed, the publishing agencies would have to be contacted. Also a copy date for such architectural magazines could in some cases be between six to eight weeks prior to publication.

On 24th January, 1990, the day after the States adopted Project 151 Walkers Advertising Associates were appointed. They acted as quickly as possible and submitted a list of architectural publications on 2nd March, 1990, together with a list of their copy times prior to publication.

Instructions to place advertisements in the seven most appropriate journals were issued on 8th March, 1990. The first advertisement will appear in April and the remainder during May. The start of this phase of the programme has been delayed by three months as a direct result of the initial problems associated with the first attempts to contact the various journals.

The new programme is as follows -

May 1990

Advertise for expressions of interest and contact those practices who have already declared an interest.

June/early July 1990

Select long list of about 12 practices who will be asked to provide examples of their work.

July/August 1990

Select short list of about three practices who will be asked to demonstrate their approach to the study.

August 1990

Interview short listed practices, select consultant and make formal announcement.

It is hoped that all those involved will be able to conform to this timetable in order that formal commencement of the study can take place in September 1990.

I cannot conclude my reply to the Deputy's question without commenting on the article which appeared in the Jersey Evening Post on Thursday, 19th April, 1990. The article stated that three months after the debate no progress had been made. In addition it was suggested that the fact that advertisements were now to be placed in May was as a direct result of the question. Little could be further from the truth! The advertising programme had been well established long before the question was asked. This has been clearly shown by the events which I have outlined. This information would have been freely made available to Deputy Rumboll by either myself or one of my officers, if she had only asked me."

Supplementary questions and answers

Deputy C. Rumboll - "I accept that the President of the Island Development Committee had started work on this project by January 1990. However, I question and I ask the President how it comes that it can take his officers three months, or two months at any rate, to find a

selection of journals into which this advertisement ought to go when I was able to find out the same information within seven minutes and two telephone calls and I ask the President the question as to whether he feels that the impetus in his department is what it should be and whether his department is taking the wishes of the States as seriously as they ought to be?"

President, Island Development Committee - "I answer Deputy Rumboll's question in the form that we are not so lucky in my department as to have members of the quality of Deputy Rumboll who know all the ways to achieve things. Our officers have worked extremely hard and if Deputy Rumboll would like to come to the Planning Office, I had hoped to have it here, I could show her a file which is that thick of work that has been undertaken with relation to this and I am satisfied that my officers have done an acceptable job. The fact that Deputy Rumboll was able to do this much quicker shows the quality that she has."

Deputy C. Rumboll - "Could the President let the House know whether the short list and the selection from the short list is an Island Development Committee decision or whether they are taking in any advice from people like Mr. William Whitfield who were on the original Waterfront Advisory Group?"

President, Island Development Committee - "Mr. William Whitfield is our consultant and he will be advising my Committee at all times?"

Senator B. Brooke - "I wonder whether his officers got on to the Architectural Association headquarters in London, the secretary of which is the Jerseyman, Mr. Edouard Le Maistre, and whether he was able to assist in any way, that would interest me?"

President, Island

Development Committee - "I would have to have notice to give an accurate answer."

Sodomy legislation. Statement

The President of the Legislation Committee made a statement in the following terms -

"A delegation, comprising the Bailiff, myself, Senator Jeune, the Attorney General and the Greffier, met at our request the Rt. Hon. John Patten, Minister of State at the Home Office on Thursday 19th April, to discuss the implications for Jersey of the judgment of the European Court of Human Rights that a law which makes homosexual practices in private between two consenting adults illegal, was in breach of the European Convention on Human Rights. Very full and frank discussions took place from which it has become clear that the Convention contains no provisions which permit of any departure from that judgment.

The Minister explained that that judgment was binding on Her Majesty's Government in the United Kingdom as a signatory to the Convention and that Her Majesty's Government had already taken steps to bring the law in Northern Ireland into line with that in the rest of the United Kingdom which was in conformity with the judgment.

The Minister reminded the delegation that the Convention had been extended to Jersey at the request of the insular authorities and it was the responsibility of Her Majesty's Government to fulfill its international obligations by ensuring that Jersey law was not in breach of the Convention. He said that the customary law in Jersey regarding sodomy was in breach of the Convention and that it was therefore imperative that the law was changed and he hoped that the Island would legislate accordingly. He made it clear that, if

the Island did not, then in order to fulfill its international obligations, the United Kingdom reluctantly would have no option but to legislate itself in this matter.

The Minister assured the delegation that Her Majesty's Government were wholly sympathetic to the Island's constitutional position which was not in question. He explained that the Island was in an identical position to the United Kingdom in that Her Majesty's Government had on several occasions amended United Kingdom legislation to comply with European Court rulings.

The Legislation Committee has given very careful consideration to the views expressed by the Minister of State. The position is now very clear. The customary law of the Island relating to sodomy is in breach of the Convention. The Committee has been assured that there is no way short of legislation which can remedy that breach. Therefore, in order to ensure that effect is given to an international obligation contracted on behalf of the Island, the Island's law has to be changed. The Royal Commission on the Relationships between the United Kingdom and the Channel Islands, which reported in 1973, stated that 'so long as the United Kingdom remains responsible for the international relations of the Island it must have powers in the last resort to secure compliance in the Island with international agreements'. That statement was accepted by the States and is incontrovertible.

The Committee believes very firmly that it is vitally important that the Island should be recognised in the international community as a territory which is prepared and responsible enough to meet its international obligations even if this does arouse some public indignation at the time. The Committee will, therefore, be introducing within the next few weeks a Bill designed to decriminalise the act of sodomy in private between

consenting male adults.

May I conclude by emphasising that there is no constitutional crisis and never has been over this matter. The Committee required to be satisfied, as the States would expect, that the Island's law was in breach of an international obligation. It is now so satisfied. That breach must therefore be remedied. It can only be remedied by legislation which can be enacted either by the States or by the United Kingdom. The Committee has no doubt that the States will wish to enact the appropriate legislation."

Supplementary and Additional Votes of Credit

THE STATES considered an Act of the Finance and Economics Committee dated 17th April, 1990, presenting Acts of the undermentioned Committees and, acceding to the requests contained therein, granted to the said Committees supplementary (S) and additional (A) votes of credit out of the general reserve as follows -

	S	A
	#	#
Finance and Economics Committee		
Crown Officers Department		
0311 Staff		4,900
Probation Service		
0356 Maintenance of persons in hostels, hospitals and special schools		60,000
States' Greffe - Printing Section		
0402 Premises		7,000
Commercial Relations Department		
0431 Staff		2,400
0432 Premises		2,100
Non-departmental expenditure		
0647 Grant to Jersey Lifeboat Appeal		284,0
00		

Total request #360,400 76,400 284,000

S A
#

Defence Committee

Police

1201 Staff 128,400
1202 Premises 1,300
1203 Supplies and services 26,400
1205 Establishment 11,700

Fire Service

1302 Premises 5,700

Motor Traffic Office

1129 JMT pensioners' grant 19,200

Total request 192,700

Public Services Committee

Coast protection

2021 Staff 60,000
2023 Supplies and services 640,000

Total request 700,000

Education Committee

Primary education non-fee paying

2502 Non-teaching staff 15,000
3040 Grants to private schools 127,000

Total request 142,000

S A
#

Public Health Committee

Community Health Services

3201 Staff 4,600

Grants

3219A Les Amis 50,000

General and Acute Services

3221 Staff 237,700
3222 Premises 300,000

St. Saviour's Hospital

3241 Staff 136,900

Care of the Elderly

3251 Staff 117,400

Ambulance Service and Transport

3261 Staff 39,400

Total request #886,000 836,000 50,000

Agriculture and Fisheries Committee

Howard Davis Farm

4101 Staff 37,900

Subsidies and Grants

4140 Advertising, market
research, and
financial
assistance for the
improvement of
producer/co-operative
marketing 74,700

Total request 112,600

S A
#

Cottage Homes Committee

4901 Staff 1,100

Establishment Committee

States Personnel Department
Personnel and Organisation
Divisions

5106 States' training scheme 40,100

5107 Staff development and
training 24,500

5115 Performance review and
appraisal 130,000

5116 Voluntary severance
payments 200,000

Total request #394,600 64,600 330,000

Housing Committee

Private sector rent rebate scheme

5421	Staff	48,000	
5425	Establishment		3,000
5427	Private sector rent rebate	2,600,000	

Total request 2,651,000

Fort Regent Development Committee

Main complex

5742	Premises	200,000	
------	----------	---------	--

S	A
#	#

CAPITAL VOTES OF CREDIT

Defence Committee

Police

C0155	Police Headquarters building	105,000	
-------	------------------------------	---------	--

Public Services Committee

C0452	Sewer extensions	310,000	
C0453	Surface water drainage	40,000	
C0473	Solid waste treatment	305,000	

Total request 655,000

Education Committee

C0506	Teachers/caretakers accommodation	161,000	
C2524	Teachers/caretakers accommodation	69,000	
C2527	Primary school improvements - St. Martin	2,000	
C2528	Primary school improvements - Plat Douet	8,000	
C2532	Furniture for mid-day		

supervision 100,000

Total request #340,000 240,000 100,000

S A
#

Public Health Committee

C2765 Maternity hospital
development 950,000
C2712 The Limes development 86,000
C2725 General Hospital Phase
III - ward upgrading 579,000
C2732 Ambulance Station -
radio system 20,000

Total request #1,635,000 685,000 950,000

Agriculture and Fisheries Committee

C0714 Glasshouse Howard
Davis Farm 9,000

The total requests granted for the
April Supply Day amounted to
#8,384,400.

Airport freight terminal building:
lease of accommodation

THE STATES, adopting a proposition
of the Harbours and Airport Committee -

- (a) referred to their Act of 28th
January, 1987 and annulled the
lease to Servisair Limited of
office and cargo warehouse
accommodation in the Airport
freight terminal building;
- (b) approved the lease to Channel
Express (Air Services) Limited of
office and cargo warehouse
accommodation in the Airport
freight terminal building for a

period of three years, effective from 1st April, 1990, at an initial annual rent of #19,335 with a rent review each year linked to the Jersey cost of living index;

(c) authorised the Greffier of the States to sign the necessary agreement with the company;

(d) authorised the Treasurer of the States to receive the rent as it becomes due.

Field 15, Mont à la Brune, St. Brelade: transfer of administration

THE STATES, adopting a proposition of the Harbours and Airport Committee, agreed to transfer the administration of Field 15, Mont à la Brune, St. Brelade, from the Harbours and Airport Committee to the Public Services Committee.

Day care centre, Gorey Village.
P.38/90

THE STATES, adopting a Proposition of the Public Health Committee -

(a) approved in principle the building of a day care centre for elderly people on Field 77, Le Chemin des Maltières, Gorey, as outlined in the Public Health Committee's report dated 21st February, 1990;

(b) agreed to transfer #650,000 from the Housing Committee capital building vote (C.1103) to the Public Health Committee.

Maternity Hospital premises:
conversion. P.39/90

THE STATES, adopting a Proposition of the Public Health Committee, approved in principle the conversion of the former maternity hospital to clinic and office accommodation for the Public Health Department, the Family Nursing Services, the Jersey Home Helps Society and Jersey

Hospice Care, as outlined in the Public Health Committee's report dated 21st February, 1990.

Incinerator for hospital waste and animal carcasses. P.40/90

THE STATES, adopting a Proposition of the Public Services Committee -

- (a) referred to their Act of 6th June, 1989, approving in principle the acquisition of equipment and the undertaking of improvements to plant performance in the area of solid waste treatment;
- (b) approved, subject to the granting of the necessary vote of credit in the sum of #305,000 at the April Supply Day, the construction of an incinerator capable of handling hospital waste, pet carcasses and waste meat products and which would conform to United Kingdom and European Economic Community practices regarding pollution.

States' capital programme for 1991.
P.41/90

THE STATES, adopting a Proposition of the Policy and Resources Committee -

- (a) agreed that the States' capital programme for 1991 should comprise -

Building work #18,510,000

Civil engineering #14,250,000

Land, equipment and services #32,855,000

#65,615,000

- (b) agreed the recommended list of capital projects for 1991 as set out in the report, dated March

1990, of the Policy and Resources
Committee.

Act with regard to provision of
minimum income for elected Members of the
States. P.42/90

THE STATES resolved as follows -

1. In the Act dated 28th April
1981, with regard to the provision of
a minimum income for elected Members
of the States, as amended, after
paragraph 2 there shall be inserted
the following new paragraph -

``2A. The amounts of total
income (excluding payments
received under paragraph 1 of this
Act) set forth in paragraph 2 of
this Act shall be increased on the
first day of January in every year
commencing with the year 1989 by
the percentage figure halfway
between the percentage rise in the
Jersey Cost of Living Index and
the percentage rise in the Jersey
Wages Index during the twelve
months ending June of the
preceding year.".

2. This Act shall be deemed to
have come into force on the first day
of January 1989.

Green zone: agricultural storage
buildings. P.44/90

THE STATES, adopting a Proposition
of the Island Development Committee,
authorised that Committee to grant
development permission for agricultural
storage buildings on two separate sites
located in the green zone at -

Fields 233 and 234, Beaulieu, La Verte
Charrière, Val de la Mare, St. Peter
(Drawing No. 252/1 refers);

Field 1108, Les Houges, La Rue

des Hougues, St. Ouen (Drawing No. 253/1 refers).

Fort Regent ten pin bowling centre:
lease. P.45/90

THE STATES, adopting a Proposition of the Fort Regent Development Committee, authorised -

- (a) the Committee to grant to Fort Regent Megabowl (Jersey) Limited Allied a lease for a period of 21 years at a commencing guaranteed rent of #30,000 a year or a share of gross turnover based on 7.5 per cent of the first #million and 10 per cent of any amount in excess thereof, whichever is the greater, subject to the guaranteed rent being increased every three years in accordance with the Jersey cost of living index;
- (b) the Committee to finalise all other details of the lease in conjunction with the Finance and Economics Committee;
- (c) the Attorney General and the Greffier of the States to pass the necessary contracts in the matter in due course.

Police Court (Miscellaneous Provisions) (Amendment No. 4) (Jersey) Law 1990. P.48/90

THE STATES, subject to the sanction of Her Most Excellent Majesty in Council, adopted a Law entitled the Police Court (Miscellaneous Provisions) (Amendment No. 4) (Jersey) Law 1990.

Pilotage (General Provisions) (Amendment) (Jersey) Regulations 1990. P.50/90

THE STATES, in pursuance of Article 2 of the Pilotage (Jersey) Law 1988, made Regulations entitled the Pilotage (General Provisions) (Amendment) (Jersey) Regulations 1990.

THE STATES rose at 6 p.m.

E.J.M. POTTER

Greffier of the States.